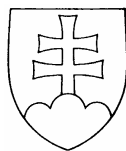


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Žilina
Legionárska 5, 012 05 Žilina

Číslo: 935-6653/2012/Daň/770680104/Z8

Žilina 02. 03. 2012



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podľa § 8 ods. 2, písm. a) bod 1., bod 7., § 8 ods. 2, písm. c) bod 10., § 8 ods. 2, písm. f) bod 1., podľa § 17 ods. 1 a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ a na základe konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

mení a dopĺňa
i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e ,

č.4928/770680104/1172-Re zo dňa 06.12.2006, vydané inšpekciou na vykonávanie činností v prevádzke

„KOVOHUTY Dolný Kubín, s.r.o.“

prevádzkovateľovi KOVOHUTY Dolný Kubín s.r.o., Nábrežie Oravy 625/12, 026 01 Dolný Kubín a jeho zmeny (č.7914-38924/2007/Žer/770680104/Z1-SP1 zo dňa 29.11.2007, č.4642-17184/2008/Žer/770680104/Z3 zo dňa 21.05.2008, č.5004-17506/2008/Žer/770680104/Z4-SP3 zo dňa 22.05.2008, č.989-7664/2009/Žer/770680104/Z5-SP4 zo dňa 04.03.2009, č.720-5996/2011/Daň/770680104/Z6-SP5 zo dňa 07.03.2011, č. 6935-26226/2011/Daň/770680104/Z7-SP6 zo dňa 14.09.2011) podľa § 8 ods. 6 zákona o IPKZ nasledovne:

a) V časti **Súčasťou konania bolo:** (str. 2/26 rozhodnutia č.4928/770680104/1172-Re zo dňa 06.12.2006) dopĺňa nasledovne:

v oblasti ochrany ovzdušia:

- udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o užívaní stavby „Modernizácia výroby neželezných práškov na hale M7“, ako súčasti veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia počas skúšobnej prevádzky podľa § 8 ods. 2 písm. a) 1. zákona o IPKZ v súlade s § 17 ods. 1. písm. a) zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší (ďalej len „zákon o ovzduší“),
- určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) 7. zákona o IPKZ v návaznosti na § 17 ods. 1 písm. d) zákona o ovzduší,

v oblasti ochrany zdravia ľudí:

- posúdenie návrhu na začatie kolaudačného konania stavby „Modernizácia výroby neželezných práškov na hale M7“, v zmysle § 8 ods.2 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ,

v súlade s § 13 ods. 3 písm. c) zákona č.355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom zdraví“).

Stavba „Modernizácia výroby neželezných práškov na hale M7“ bola inšpekciou povolená v integrovanom konaní, povolením č.6935-26226/2011/Daň/770680104/Z7-SP6 zo dňa 14.09.2011 v súlade s § 66 zákona č.50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“) a podľa § 8 ods.3 zákona o IPKZ.

Nová technológia pozostáva z inštalácie taviacej pece (elektrická indukčná pec) s príslušenstvom (rozstrekovacie zariadenie DPG, rotačná sušiacia pec a vibračný triedič) s výrobnou kapacitou 17,76 t neželezných práškov za deň. Množstvo vsádzky je 180 kg.

Vstupné suroviny: meď 74 t/rok,

cín 8,5 t/rok,

Predpokladaný vznik odpadov : troska cca 7 t/rok.

Taviaca pec ITEP 025 :

Množstvo vsádzky 180 kg Cu a Sn

obsah pece 250 kg Fe – množstvo Cu zliatin závisí od typu použitého kelímka

elektrický príkon pece 240 kW (Fe a FeCr)

merná spotreba energie 0,65 kW/kg/1 600 °C/

taviaci výkon 370 kg/hod. (Fe/1 600 °C)

vyklápanie hydraulické

Chladiaca stanica COMPACTERM T 145-CHL:

Elektrický príkon 8 kVA

chladiaci výkon 140 kW

teplotný spád 35 / 65 °C

primárny okruh – voda: 7,8 m³/hod.

tlak primárneho okruhu: 0,2 – 0,5 MPa

sekundárny okruh – nemrznúca zmes: 7 m³/hod.

Odvod vzdušniny z priestorov tavenia a rozstrekovania je odsávaný ventilátorom do výduchu 1,5 m nad strechu objektu, odsávané množstvo vzduchu je 7 200 m³.hod.⁻¹ bez čistenia.

Oproti projektovej dokumentácii neboli k povoleniu skúšobnej prevádzky nainštalované ventilátory, vzduchotechnika, filtračné zariadenia a ohrev vzduchu - SAHARA plus W 6831 na odvod odpadovej zaprášenej vzdušniny z osievania a atomizácie prášku a prívod vzduchu do haly. Tento nedostatok bude odstránený počas skúšobnej prevádzky.

b) V časti „**A.5. Technicko-prevádzkové podmienky**“ (str. 8/26 rozhodnutia č.4928/770680104/1172-Re zo dňa 06.12.2006) mení a **doplňa podmienky** :

mení a doplňa v bode A.22.:

A.22. Neprekračovať kapacitu jednotlivých taviacich pecí:

- EOP1 = 1,39 t/hod

- EOP2 = 1,74 t/hod

- kelímkové pece 4 ks (výroba vzduch-vzduch) = 400 kg/hod.

- **kelímková pec 1 ks (výroba voda-voda) = 100 kg/hod.**

- kelímková pec 1 ks (výroba vzduch-voda) = 40 kg/hod.

- **indukčná pec ITEP (výroba voda-voda) = 72 t za rok 2012 (množstvo vsádzky 180 kg).**

a dopĺňa:

A.37. Podmienky prevádzkovania stavby „**Modernizácia výroby neželezných práškov na hale M7**“ počas skúšobnej prevádzky, ktorá sa určuje **na 12 mesiacov** odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia:

- A.37.1.** Všetky technologické zariadenia budú prevádzkovať zaškolení pracovníci obsluhy podľa prevádzkových predpisov prevzatých od dodávateľa stavby.
- A.37.2.** Periodické revízie budú vykonávané dodávateľsky.
- A.37.3.** Periodické opravy technologických zariadení budú vykonávané zaškolenými pracovníkmi.
- A.37.4.** Počas skúšobnej prevádzky vypracovať miestne prevádzkové predpisy a návody na obsluhu ku všetkým technologickým uzlom a pre všetky zariadenia.
- A.37.5.** Počas skúšobnej prevádzky bude doinštalovaná vzduchotechnika s odsávacími, filtračnými zariadeniami a ohrevom vzduchu v zmysle projektovej dokumentácie.
- A.37.6.** Počas skúšobnej prevádzky budú upravené komíny/spalinovody v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia:
 - a. komín indukčnej pece je potrebné prerobiť – ponechať len tenšiu časť komína, vyviesť komín nad strechu objektu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia a inštalovať meracie miesto po dohode s oprávnenou osobou pre potreby vykonávania oprávneného merania znečisťujúcich látok vypúšťaných do ovzdušia.
 - b. komín z novej pece ITEP nadstaviť 1,5 m nad strechu haly M7 (napr. osadenie príruby) v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia a inštalovať meracie miesto po dohode s oprávnenou osobou.
- A.37.7.** Po vykonaní úprav na komínoch, je potrebné zabezpečiť vykonanie preskúšania komínov a potvrdenia predložiť ku kolaudácii stavby „Modernizácia výroby neželezných práškov na hale M7“.
- A.37.8.** Po konzultácii oprávnenou osobou vybudovať na ostatných inštalovaných spalinovodoch a výduchoch reprezentatívne miesta merania znečisťujúcich látok, vypúšťaných do ovzdušia.
- A.37.9.** Miesta merania viditeľne označiť a zakresliť do projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia stavby a do súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na výrobu neželezných práškov, ktorý bude predložený ku kolaudácii stavby „Modernizácia výroby neželezných práškov na hale M7“.
- A.37.10.** Súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania ovzdušia výroba neželezných práškov bude vypracovaný počas skúšobnej prevádzky a predložený inšpekcii na schválenie ku kolaudácii stavby.
- A.37.11.** Zabezpečiť vykonanie periodických prehliadok a revízií pre všetky technologické zariadenia na výrobu neželezných práškov, na ktorých sa vykonáva činnosť (taviace pece, sušiacie pece, homogenizátor, triedič, balička), správy budú predložené ku kolaudácii stavby „Modernizácia výroby neželezných práškov na hale M7“.
- A.37.12.** Preukázať dodržanie určených emisných limitov diskontinuálnym oprávneným meraním počas skúšobnej prevádzky a späva bude predložená inšpekcii ku kolaudácii stavby „Modernizácia výroby neželezných práškov na hale M7“.

- A.37.13.** Určené emisné limity, podľa všeobecne záväzného právneho predpisu na úseku ochrany ovzdušia sa pri diskontinuálnom meraní považujú za dodržané, ak žiaden výsledok diskontinuálneho merania neprekročí ustanovenú hodnotu.
- A.37.14.** Po nadobudnutí právoplatnosti tohto povolenia je prevádzkovateľ povinný požiadať Obvodný úrad životného prostredia o schválenie zmeny postupu výpočtu množstva emisií znečisťujúcich látok na určenie poplatku za znečisťovanie ovzdušia.
- A.37.15.** Počas skúšobnej prevádzky je potrebné vykonať objektivizáciu každého nového zdroja hluku na preukázanie, či je splnená podmienka B.3.1 integrovaného povolenia.
- A.37.16.** Vyhodnotenie skúšobnej prevádzky predloží prevádzkovateľ na inšpekciu spolu so žiadosťou o kolaudáciu stavby „Modernizácia výroby neželezných práškov na hale M7“, pred uplynutím doby, na ktorú bola určená skúšobná prevádzka.
- A.37.17.** Počas skúšobnej prevádzky bude preukázané, že sú dodržané všetky zákonom stanovené limitné hodnoty pre pracovné prostredie počas prevádzky všetkých technologických uzlov – taviaca pec, sušiaci pec, homogenizátor, triedič, balička (obsah NO_x, prašnosť, dioxíny a furány, aerosóly).
- A.37.18.** Technologické meranie – všetky znečisťujúce látky podľa používaných surovín.
- A.37.19.** inštalovať vzduchotechniku a všetky výduchy z výroby neželezných práškov v hale M7 zmerať – správy predložiť ku kolaudácii stavby „Modernizácia výroby neželezných práškov na hale M7“.

C) V časti „**B. Emisné limity, B.1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia**“ (str. 10/26 rozhodnutia č.4928/770680104/1172-Re zo dňa 06.12.2006) dopĺňa:

B.1.2. Pre prevádzku výroby neželezných práškov – v súvislosti so skúšobnou prevádzkou stavby „Modernizácia výroby neželezných práškov na hale M7“ sa určujú emisné limity uvedené v tabuľke č.3.

Tabuľka č.3

Emisný zdroj /zariadenie zdroja emisií	Miesto (typ) vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit mg.m ⁻³	Podmienky platnosti emisného limitu 1)
nová elektrická taviaca pec ITEP v hale M7	výdych 1,5 m nad strechu objektu M7	TZL	50	1)
		NO _x	400	1)
		PCDD + PCDF	0,1 ng.m ⁻³	1) pri spracovávaní druhotnej suroviny O ₂ ref: 11 % objemu
		kovy 2.sk.2.podsk. (Ni, Pb)	0,5	≥ 2,5 g.h ⁻¹
		kovy 2.sk.3.podsk. (Mn, Cu, Sn)	1	≥ 5 g.h ⁻¹
osievanie a atomizácia Filter MAX C25	výdych nad strechu prístrešku	TZL	50	1)

1) emisné limity platia pre suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach pri tlaku 101,325 kPa a teplote 0 °C

PCDD + PCDF – polychlorované dibenzo-p-dioxíny (PCDD) a polychlorované dibenzofurány (PCDF)) pre zariadenia spracovávajúce kovové druhotné suroviny

mení podmienky B.1.6. a B.1.7 :

B.1.6. Počas skúšobnej prevádzky novej taviacej pece **ITEP** prevádzkovateľ zabezpečí vykonanie technologického merania, ktorým bude preverený výskyt ostatných znečisťujúcich látok (príloha č.1 vyhlášky o ovzduší) vo vypúšťanom odpadovom plyne v súvislosti so všetkými možnými používanými surovinami.

B.1.7. Meranie :

- kovy zmerať v tuhej aj plynnej fáze v prípade ich výskytu
- vykonať počas celého výrobného procesu, vzhľadom k tomu, že technológia je emisne premenlivá - vsádzková.

a dopĺňa:

B.1.8. Podmienky platnosti emisného limitu:

emisné limity platia pre suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach pri tlaku 101,325 kPa a teplote 0 °C, obsah kyslíka pre technológiu je 17 obj. %.

B.1.9. V konaní o uvedení stavieb do trvalého užívania inšpekcia prehodnotí emisné limity určené v integrovanom povolení a jeho neskorších zmenách, podľa výsledkov z prvého jednorazového oprávneného merania a z periodického oprávneného merania.

Ostatné podmienky pre prevádzku „KOVOHUTY Dolný Kubín s.r.o.“ prevádzkovateľa KOVOHUTY Dolný Kubín s.r.o., Nábrežie Oravy 625/12, 026 01 Dolný Kubín uvedené v integrovanom povolení č.4928/770680104/1172-Re zo dňa 06.12.2006 a v jeho neskorších zmenách zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č.4928/770680104/1172-Re zo dňa 06.12.2006 a jeho zmien.

O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe žiadosti prevádzkovateľa KOVOHUTY Dolný Kubín s.r.o., Nábrežie Oravy 625/12, 026 01 Dolný Kubín zo dňa 14.11.2011, predložených dokladov, podľa § 8 ods. 2, písm. a) bod 1., bod 7., § 8 ods. 2, písm. c) bod 10., § 8 ods. 2, písm. f) bod 1., podľa § 17 ods. 1 a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona o IPKZ, zákona o ovzduší, zákona o odpadoch, zákona o verejnom zdraví a zákona o správnom konaní vydáva zmenu a doplnenie integrovaného povolenia a určuje podmienky prevádzkovania stavby „Modernizácia výroby neželezných práškov na hale M7“ počas skúšobnej prevádzky na obdobie 12 mesiacov od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Prevádzkovateľ ku žiadosti predložil:

- a. Žiadosť o zmenu integrovaného povolenia v súvislosti so skúšobnou prevádzkou stavby „Modernizácia výroby neželezných práškov na hale M7“ zo dňa 14.11.2011.
- b. Súpis dokladov k odovzdaniu stavby, uvedené v protokole z ústneho pojednávania.
- c. Doklady uvedené v zmene integrovaného povolenia č.6935-26226/2011/Daň/770680104/Z7-SP6 zo dňa 14.09.2011.

Inšpekcia v zmysle § 3 zákona o správnom konaní a v súlade so zákonom o IPKZ oznámila dňa 24.11.2011 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie integrovaného konania. Inšpekcia doručila týmto subjektom žiadosť prevádzkovateľa a určila lehotu na vyjadrenie, ktorá uplynula dňa 05.01.2012 a upozornila, že na neskôr uplatnené pripomienky v zmysle § 13 ods. 3 zákona o IPKZ sa neprihliada.

V stanovenej lehote sa k navrhovanej zmene integrovaného konania účastníci konania ani dotknuté orgány, ktorým toto postavenie vyplýva z § 10 zákona o IPKZ, nevyjadrili.

Povoľovaná stavba nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, a preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, a ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

Inšpekcia podľa § 22 ods. 5 zákona o IPKZ upustila od úkonov v zmysle § 12 ods. 2 písm. c), d) a e) zákona o IPKZ (zverejnenie podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na internetovej stránke správneho orgánu a na svojej úradnej tabuli spolu s výzvou zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, žiadosť o zverejnenie údajov na úradnej tabuli obce) z dôvodu, že činnosť v prevádzke už bola povolená v integrovanom povolení a žiadosť o zmenu integrovaného povolenia, s ktorou konanie súvisí, nie je podstatnou zmenou v činnosti prevádzky podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ.

Súčasťou konania, ktoré vykonala inšpekcia bolo:

v oblasti ochrany ovzdušia:

- udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o užívaní stavby „Modernizácia výroby neželezných práškov na hale M7“, ako súčasti veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia počas skúšobnej prevádzky podľa § 8 ods. 2 písm. a) 1. zákona o IPKZ v súlade s § 17 ods. 1. písm. a) o ovzduší,
- určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) 7. zákona o IPKZ v návaznosti na § 17 ods. 1 písm. d) zákona o ovzduší,

v oblasti odpadov:

- posúdenie stavby z hľadiska odpadového hospodárstva podľa § 8 ods.2. písm. c)10. zákona o IPKZ v súlade s § 16 písm. b) zákona č.223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o odpadoch“).

v oblasti ochrany zdravia ľudí:

- posúdenie návrhu na začatie kolaudačného konania stavby „Modernizácia výroby neželezných práškov na hale M7“, v zmysle § 8 ods.2 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ, v súlade s § 13 ods. 3 písm. c) zákona č.355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom zdraví“).

Prevádzkovateľ touto stavbou zabezpečí zmodernizovanie výroby neželezného prášku (CuSn10). Skúšobná prevádzka je určená na 12 mesiacov od právoplatnosti rozhodnutia, a počas nej by mali byť dôsledne sledované prevádzkové parametre aj znečisťujúce látky vypúšťané do ovzdušia. Všetky sledované údaje budú spracované vo vyhodnotení skúšobnej prevádzky a predložené spolu so správami z meraní inšpekcii ku kolaudácii stavby.

Pri kolaudačnom konaní, po predložení správ z oprávnených meraní, inšpekcia prehodnotí určené emisné limity.

Inšpekcia na základe vykonaného konania preskúmala žiadosť v zmysle zákona o IPKZ, zákona o ovzduší, zákona o odpadoch, zákona o verejnom zdravotníctve a zistila, že nie sú ohrozené záujmy spoločnosti, ani neprimerane nie sú obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. V priebehu konania neboli zistené dôvody, ktoré by bránili vydaniu zmene integrovaného povolenia.

Inšpekcia v priebehu správneho konania zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, zákona o ovzduší, zákona o verejnom zdraví a podľa zákona o správnom konaní v znení neskorších predpisov, ktoré boli súčasťou konania, a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Ivan Bágel
riaditeľ

Doručuje sa:

1. KOVOHUTY Dolný Kubín s.r.o., Nábřežie Oravy 625/12, 026 01 Dolný Kubín
2. Mesto Dolný Kubín, Hviezdoslavovo námestie 1651/2, 026 01 Dolný Kubín

Na vedomie :

3. Obvodný úrad životného prostredia v Dolnom Kubíne, Štátna správa ochrany ovzdušia, Námestie slobody 1, 026 01 Dolný Kubín
4. Obvodný úrad životného prostredia v Dolnom Kubíne, Štátna správa odpadového hospodárstva, Námestie slobody 1, 026 01 Dolný Kubín
5. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Dolnom Kubíne, Nemocničná 12, 026 01 Dolný Kubín